

P. M. Df. Statista

no

Fabina Clonnan



H. g. H. 92.

Latv. PSR Valsts Bibliotēka  
INV. 52-30.823

Tas Pūpku Brāhlijs Tahn Asfman<sup>61</sup>  
pato tā rakstija:

Es esmu pēdējimis tai 20. Novembrī 1739 gadā  
Kahdā Bruhšku Jemes Zēemā. — Mans Tehus  
bij Pestitāja mihlotais, un kahdureis ar ziteem  
tahdeem sagahje, zaur ko wineem Waijasthana  
Ushahje. — Wexaki muhs 3 bebrnus eestih  
Deewabijaschnas Ushautjināja. — Tahdehl,  
zix reij man kahdā Kahrdinaschana Ushahje,  
es dohmāju: Jafargahs no Launa, Zitadi  
Deewa Strahpe japeestih, Turklahit manā Pirdi  
Hippa Ustjiba zaur to Zehlahs, un Winsih to  
nau Apkaunējis, — Bet Kad behdas bij pagah,  
jushas, es tahs, un to zaur palidjibu Grihs  
Aismirfu. —

Manu Wexaku nabadibas dehl, man jau,  
Defnita gadā bij ja eet deenesta par Ganu. Tas  
man nebij Weeglis Darbs, jo man bij bailighdaba,  
bet mans Kungs Augstiba, man palidjeje Zauri.  
Weenreis, kad lohpus Upes mala Ganiju, Weena  
Aita Upē eeskrita, man gan laimējahs, jebšku

ar leelu darbu, to ipielkt, bet tik daudž uk,,  
deni jau bij eedsehrufe, kā newarēja prom  
tikt, Es nu refināju Kas ar mani buhfirot  
notikt, jo mahjas Paimneeks bij lohti bargs,  
Es fajahs betdaks no mihla Deewa isluhdjohs,  
lai Winjeh man Paimneeka dehlu, Kas arween  
pret mani laipnigs bija, paligā šeletu. Un  
Winjeh darēja pehž manas lukgšhanas. Šhim  
es nu Wiņu isstahstiju, un tas man pee fawa  
Tehwa tā Aistahwēja, kā es netiku šrāpsets.

Ap to laiku mans Tehws šwehtigi nomira,  
par to es lohti noškumis paliku, bet es dabuju  
manisht, kā Wišem bahrineem weens Tehws  
Debesis ir. — 15 gadus wehž buhdams, es tapu  
Wakarina mahzibā Aijinats, un pehž manas  
lukgšhanas, Es to šwehtu meelastu pirmōreij  
ar širdj kustinaschanu un eepreēzinastihnu  
laudiju. — Pehž ahrijas ufluhošhanas es  
nu šihwāju gotidigi, rupjos grehkos es ne eede,  
woks, bet Pēttitais man gribēja pee fewis wehl  
tuwaki wilkt, un es to nesajwatu, — Tatwehž  
Winam Waijadšēja šipwaki ar mani runāt. —

Tai laikā bija Karš, Un kad es 18. gadus  
Weg biju, man bij jāciet Saldātis 1758. gadā. —

Mehs jaunī Saldāti triks reis par Deenu  
tikām mahjiti, diwi reis Kārijām, Weenreis  
Ar Sirgu, — Lihdš skim Ar lehnām Aitām  
bija darbōjēes, bet nu man tahdš breesmigs,  
nirkns Sirgs bij jāwaldā, ko neweens negribē,  
ja nemt, Un daudš jaunas leetas bij jāmahzās.

Tas, kas fawu darbu labi nedarīja, Daudš  
fiteenus dabuja. — Es atrkal ar fawahm lug,  
fihanam Deewa Waigu meklēju, Un Tas man  
palidžēja, manu nirknu Sirgu waldit, Un Wija  
leetas tā semahjitees, kā es neweenu fiteenu  
nedabuju. — Kad bijām ismahjiti, tad bij  
jāciet paškā Karā. — Merz mehnefi 1759. gadā  
pirmōreis ar faween pretineekēm fatikāmees.

Muhfu pufē bijām 600, kam bij Wjweh lehts  
Aplukkot, kā pee pretineekēm esloht, bet winu  
pufē daudš wairak bij. — Kad tuwu pee wineem  
bijām ticuski, Muhfu Wjwneeks mums like  
Kahdu brikdi klufu meerā ūahwet, — Tad manā  
praktā gan behdigas dohmas nahje, kā man

jaunibā Warbutit jaw buhtu jamiroft, un man  
bij lohti bail. — Bet es drihs jawu lirdi un doh,  
mas pazeklu us To, kas man jau daudtreis bij  
palidzējis, Wina meers manu lirdi pildēja,  
un tas Wahrot no 91. Dabwida Geefmas man  
nahza prakta: Jebihu tuhktofichi fahrnis  
tewi kriht, un desmit tuhktofichi pee tawas  
labas rohras, katfihu tas tewi neaiznems. —  
es paliku drohsch un preezigs, Deews mums  
palidzēja zaur pretineeku pulku iflaustees  
zauri, tur gan kahdi no mufisu laudimtika  
sewainoti un nosikauti, bet Deews man pa  
fargāja, ka es paliku Wefels. —

Wenreis mehs 1400 no cenaidneekam  
dabujam jawā rohrā, bet cenaidneeki to  
mums drihs Atmaksāja, ar leelu kara spēkku  
nahza mums Wirofū, 6 stundas ar leel gaba,  
leem us mums pihakwa, foreis gan neufwah,  
rēja, bet pehz kahdu mafu laiku, no Wifam  
puselm mums Ufbruke, un kad 5 stundas  
bij pihawufihē, tad wifs mufisu pulks krita  
cenaidneekam rohrā. — Peema bij un leels

Aunthums, Zilisekeem un Sirgeem Usturs pee,  
Trahka. — Bet mans mihlais Deewo man  
Ustureja pee Weselibas. — Mehjontirahm  
eenaidneeku femê Aijwetti, — Tur mehso Zitadi  
labi tikam apgakwati, tikai brikwiba peetrüke,  
un peeta man pratita nahya, ka ehdeens un  
Jehreens ween Sirdi newar wif meerinat un  
eppreejinat. — Kahdi no maneem kara beed,  
veem nomira, un tahdehka ka no Luter tijibas  
bija, tee tahs femes laudis, kam katolu tiji,  
ba ir, tohs lohpu ganibê aprare. — Kad es  
ari lohki wajjih paliku, es mihlu Deewu  
peeluhdu lai winjih man tur nelistu no,  
miot, un winjih man fiheligi paklaufija. —

Tehz kahdu laiku muhs us zitu weetu Aij,  
Ofina, tur mums daujt grubtari gahja, un  
Zaur to gribēja muhs peepseest, lai winu  
Deenetta paliktu, un pret sawu pasiku kiek,  
ninu karotu. — Kahdi to ar darija, bet es  
to nedariju, un labaki wijus grubtumus ej,  
zeetu. — Kad mums turpat 3 gadi bij Aijgah,  
jufhi, mehso tikam Atlaisti, jo meers bij

uttaijits. — Kad nu atral jawã Tehou femë  
bijalm atrakruſchi, Tad es no kara dienetta  
ſiku pawijam atlaiſts, man tas bija lels preeks,  
un es ſteidjohs tulin us mahju, Tur es jawu  
mahti atradu weſelu, un ſihi lotiti par to gree,  
zajahs, kã mani wehl dabuja redjehť weſelu. —

Es nu drihs weenu weetu dabuju, un atral  
aitu gans paliku. — man bija te laba ahriņa  
klatſhana, bet ar tu ſhaubiga, nepattãwiga,  
un nepateiziga zilwera ſirdj! Es no mana  
Debes Tehwa maldijohs noſt, un ſtaigaju  
par maneam paſkeem ſliktẽem zẽeem. —

Bet wiņſh man tomehr neatſtakja, Wina  
gars ſahje manã ſirdi ſtrahdatť, Es apdomã,  
ju, kã daſihi no maneam kara beedreem  
eſot noſhanti, ſiti par kropleem palikuſchi,  
un es weſels paliku un no daudj breefmanij,  
glahbts, kã es to ne eſot pelnijos, un gar ſiho  
Deewa labdarijkãnu un ſ. hehlaſtibu man  
Waijadjehťu jawam Labdaritãjam par gree,  
ku ſjhwot, — To es Winam Apſohliju, ſewim  
pirku Biħbeli un luhgſhanas grammatu, un  
indeenas tahs grammatas mahjã un ganos laſi,  
ju

Tomehr pilnīgs meers manā Sirdi nebija,  
jo es to wehl nebiju atfēnis, kā es peh̄ dabas  
esfokt nahwes behrns, un kā atriga godīga  
buhjhana ween, man wehl nepalijot, jā es  
nedabuju Testitāja dabru nopelnu few pee,  
lihtjinatees. — Bet tā atgrecjhanas stunda  
nu ar bij kilaht, — jo tai weetā kur tihwoju,  
tas ceradums bij, kā lwehdeenu rihhtos pulstin  
5, allafk weens ppredekis bij preepjk matijas  
laudim, tur es ar ween tikupki aifgahju,  
Pihoreis tas Teksts bija: Tas wahroj no tā  
kirutpa ir gexibateem, kas pafud, bet teem,  
kas muhjikigi top iſglabti, teem tas ir Deewa  
ſpekks. — Es nu fewi prafijos: pee kureem  
tu peederi? Es zītadi newarēju atbildēt, kā tā:  
pee teem pafudufheem. —

Tur to es paliku lohti behdigs, lafiju bihbelē  
un ſabeedrojās ar tahweem, kas peh̄ Dwehjeles  
iſglabſhanas kahrojahs, un ar wineem par  
garigām leetām ſarunājos. — Tur ar bij wee,  
na weza mahte, kas grehku peedofhanu  
un apſihekloſohanu bij atradufe, tā ſafija  
us mums: Mikh̄ behrni! Kad Deewa garj pee

juhju Pirdj wahtim Klaudjinahs, tad Atda,,  
rait Winam, Kad Winjch jums Mihlu Pēstītāju  
Ar talm Wahtim rakda, tad nometāites Wi,,  
nam pee Kabjām un nemitāites Lugt, Kamehr  
fihelastibu buhjeet atradufitū: — Es gan par  
teem Wahrdeem dohmaju, bet nefinahju kā  
to buhs eefahrt. —

Katwā Deenā, Kad es fawas Aitas iffinu,  
Pw. Gars pee manas Pirdj Klaudjināja, es fawu  
Pirdj Jamaitafhanu Atfinu. — To Wahrdu At,,  
minedamees, Ko tā wepa mahse bij fapjufe,  
es neturējos preti, gabju mēfikā, metos Zelohts,  
Un fawu leelu Jamaitafhanu Apraudāju, un  
pehz fihelastibas un apfihelofhanas brehu.  
Un mans fiheligs Pēstītāis manim preti fēi,,  
ofahs, manim tahs neglihtas pafcha taisribas  
Drehbes atiehma, un mani ar tām fkaiftām  
Drehbem fawas Asfins taisribas Apgehrba. —

Tā bija tā Swehta fūnda, Ko es nekad ne  
aismiofifchu, Kurā es no pafufhanas behrna  
par fihelastibas behrnu tapu. —

Es nu katwu laikū eersfch faldas Pirdj Klafhanas  
paliku, bet pēhdigi tā netiziba man Ufnahje,

Un es grībēju weenu fewiškriegu apstiprināšanā,  
nu redžēht, ka Pestitāis par mani ištēn esot  
apscheklōjēes. — Bet es kā weenu balji širdēju:  
Lai tev peeteer mana škehlastība. Es apkau,  
nehts greckšh Wina pašemōjōhs, Un darēju  
par manu grecku peedofchanu no širdj grece,  
gates un pateikt. Un Wina meers manu  
širdi peepildēja. —

Ku mana širdj lobti kabrōja pehz katdas  
klujākas weetas un beedreem, Ar kureem es  
ceckšh Pestitāja šadraudšehanas kopā waretu  
šehwot, Us katda laba drauga padotmau, es  
aišgabiju us katdu brāļu weetu, kur man  
laimehjāhs Puišhu Br. kabrtas šwehtkus širdj  
šaudēht, Wip man tā gaušēti patika, kā es iš  
ludōjōhs tur palint. — Mani tur ar peenehma us  
prohwi. — mans Abrijs darts bij tai Puišhu Br.  
namā tam Pawabram palidžēht. — Ceckšhriigs  
gahjums man bij wehl šehaubiigs, Un es šawu  
greckriegu un netižriegu širdi, Wehl wairak dabūju  
pašēht, — bet mana Pestitāja širdj man šahwēja  
Walā, Un tam es wišas šawas behdas šārijū, Un  
Wipšh man tā cešceerīnāja, kā es to newaru išrunāht. —

Ku mana Wehsthanahs bija, Wehstee kahda  
klufaka darba tirt, un Winst to ari paklau  
fikja, jo peht gadecm mantika Uwehlekts,  
tai leela kauzmania namā Kas tur ir, par nakti  
Waktneeku palint. —

Ejahnū tas Amats man gan bij swesth,  
bet Pestitais man palihōjēja, un tajā klufā nakti  
lainā, es daudj swestigas stundas ar winu zeur,  
stihwoju, Wifu wairak, Kad es par kahdu Bihbe,  
les wahru, jeb stesmu nakti lainā warchju  
dohmat un to ijbawidit. — Us to man daudjreis  
rahōjēja un frubināja tas ceradums, kā brālu  
draudjehs tas Nakti waktneeks, Kas pa celatm  
staiģā, ikatvā stundā weenu persiku steed. —

Kad es nu sawu stihwibas gahjumu patrdomā,  
ju, un kā mans Pestitais mani kā weenu papudu,  
stih Awī, ir ar leelu papetibu meklējis, un pee  
sawa ganāma pulka dijrefis, Kur man tahd alaba  
klahsikana ir, tad es lohti brihnodamees efmu  
par winu leelu mihlestibu, un kaunējohs, kā es  
par to winam tā ne efmu par greeku bijis, kā  
Winst to pelnija. — Lai Winst to man peedod, un  
noskehlastibas usnem sawā mihstīgā preekā. —

Tir tahl sthis brālis pats rakstija. —

Wina kabitas kohpeis par winu jcho leezibu  
Dohd: Mukisu mihlāis brālis bij peetizigs Deewa  
wahru mihlōtais, gewisēki Dahwida Gēefmas,  
Un to 91. un 103.<sup>1<sup>me</sup></sup> Winjeh lohti mihlōja. —

No Jaacephanam Kamehr Wefels bij, nekad ne  
atstahjaks, — Wina kluf ar wrištu eekjeh Deewa  
apflehts gatjums, Wina lehns Pestitājam no,  
Dohs prahts, Wina paseriba un weenteejiba  
padarēja, kā Wiši winu mihlōja un gohd ināja.

Kad nespehzijs palika, tad no tā Waktnee,  
kā darba tika Atlaipts, un tee Kungji, Kureem  
Winjeh peetizigi bija Kalpōjis par wina Ufturu  
gahdāja. — Winjeh par to, ka jehē ar to masu  
Kalposhanu bij meerā, un kā par siko wehl  
gahdāja, lohti pateizigs bij, Un no Pestitāja  
Wineem par to weenu jehelastibas lohni ej,  
Luhdžaks. — Winjeh nu kilufibā us Aiseefha,  
nu fatāisijaks, kā Kahōj Kalps, kas us lawa  
Kunga Jauršhanu gaida. —

Lihōj pasicham wezumam Wina Wefeliba  
bij šipra, — Bet pehjar Watjums Unahja,  
un kad tika prashts: Woi tūōt, kā Aiseefha,  
nas štenda drihs warohit buht Klahit?

Wīnšh Atbildeja: Kā mans Pestītais Grib,  
jā Wīnšh mani Grib pēe fewis nēmt, es ar  
to esmu meērā, — Es esmu deefgan ilgī f. hāi  
pafaulē dīhuojis, jā Wīnšh man ilgari  
liks dīhuot, es ar to ar esmu meērā. — To  
es finu kā Wīnšh man neatstahs, tā Kā  
Wīnšh man lihōj fēhim nau atstājis, Wīso  
ir ne nopolnita fēheklāstiba. —

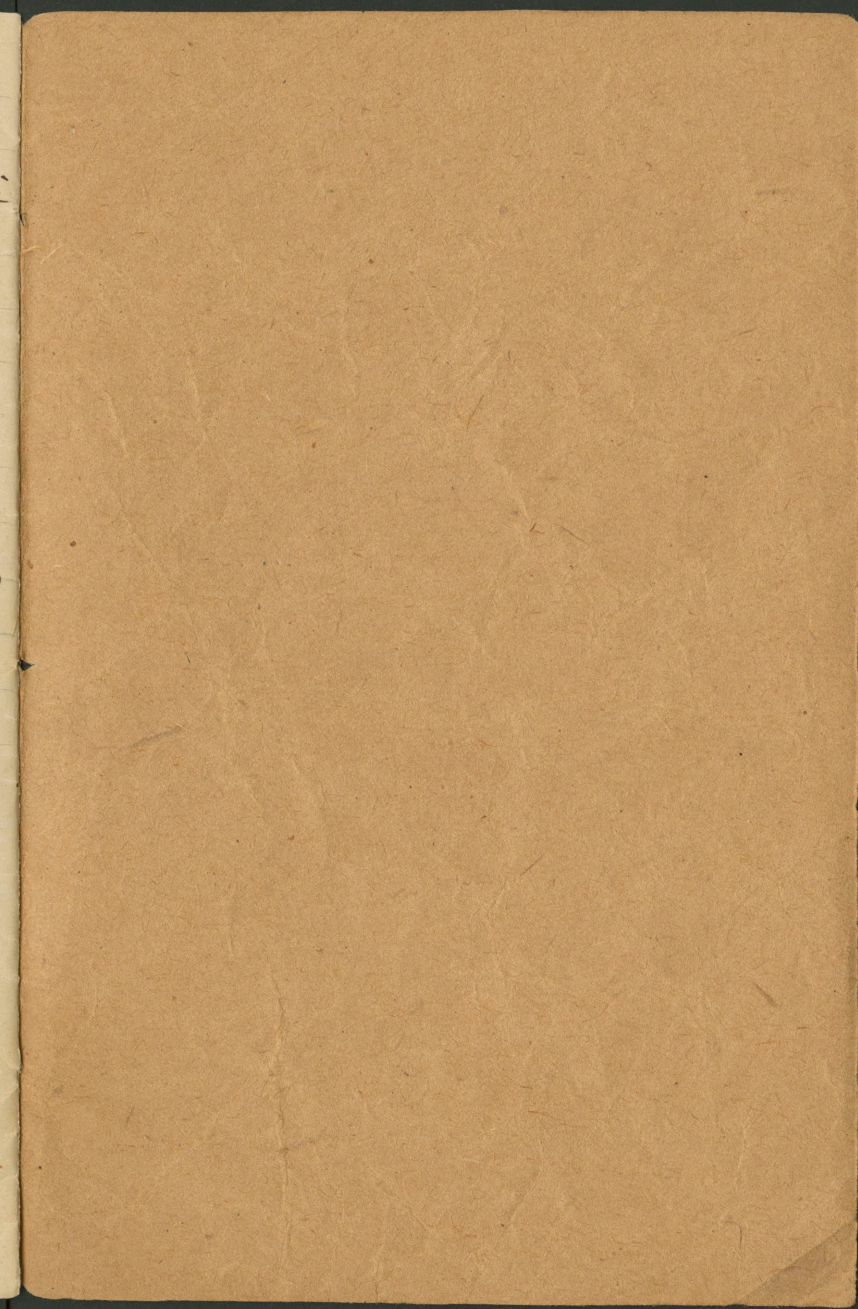
Pehz Teem Wahrdeem Wīnšh wehl fawu  
Wakara luhgsharu fāzija, tad dīsniga,  
Un fēhāi dīhuwibā Waitj neufmohdahs. —

Wīnšh bija tas Wepakais lohjerlis Tahs  
Draudjes, — jo Wina Wepums bija 89 gadi  
un 3 mehneski. —

G. G. G. 95, 1.

R 35349





25-7